



Italiano

Edizione 1, 09/2004

Copyright 2004 Hewlett-Packard Company

Avviso

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Sono proibiti la riproduzione, l'adattamento e la traduzione senza previo consenso scritto, salvo per quanto concesso dalle leggi sul copyright.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

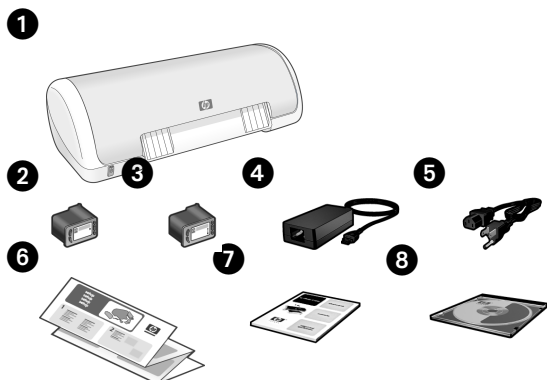
Le sole garanzie applicabili a prodotti e servizi HP sono quelle indicate nella dichiarazione di garanzia fornita con ciascun prodotto e servizio. Niente di quanto qui riportato può essere interpretato come un'ulteriore garanzia. HP non sarà ritenuta responsabile per eventuali omissioni o errori tecnici o editoriali qui contenuti.

Titolarità dei marchi

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

La stampante HP Deskjet 3740 series

Grazie di aver acquistato una stampante HP Deskjet! La confezione contiene quanto segue:



1. Stampante HP Deskjet 3740 series
2. Cartuccia di stampa del nero*
3. Cartuccia di stampa in tricromia
4. Alimentatore**
5. Cavo di alimentazione**
6. Poster d'installazione (Microsoft® Windows® e Macintosh)
7. Questa guida di riferimento

8. CD del software della stampante
- * Alcuni modelli non includono una cartuccia del nero. Tuttavia, essa non è necessaria per il funzionamento della stampante.
- ** Gli alimentatori ed i cavi di alimentazione potrebbero avere un aspetto diverso da quello qui riportato.

Qualora uno dei suddetti articoli non fosse presente nella confezione, rivolgersi al rivenditore locale o all'assistenza HP. Per ulteriori informazioni, vedere "Supporto HP" a pagina 12. Vedere il poster d'installazione per eventuali articoli aggiuntivi che potrebbero essere compresi nella confezione della stampante.

Contenuto della guida

Questa guida di riferimento contiene le seguenti informazioni sulla stampante:

Ricerca delle informazioni	3
Collegamento alla stampante	4
Funzionamento della stampante	5
Cartucce di stampa	5
Risoluzione dei problemi	6
Risoluzione dei problemi di installazione per Windows	7
Non si riesce a stampare dopo aver installato la stampante	9
Inceppamento della carta	11
Supporto HP	12
Caratteristiche del prodotto	13
Numero di identificazione del modello di normativa	14
Articoli di normativa	all'interno della retrocopertina
Numero di selezione delle cartucce di stampa	retrocopertina

Ricerca delle informazioni

Con la stampante HP vengono forniti diversi documenti in aggiunta alla presente guida di riferimento.

Windows

Poster d'installazione



Il poster d'installazione contiene informazioni hardware e software e sulla risoluzione di problemi d'installazione relativi alla stampante.

Guida d'uso online

Vedere la guida d'uso online per informazioni su caratteristiche della stampante, opzioni di stampa, manutenzione e risoluzione dei problemi.

Per visualizzare la guida d'uso online di Windows, fare clic su **Start**, selezionare **Programmi**, **HP**, **HP Deskjet 3740 Series**, quindi fare clic su **Guida d'uso**.

Readme

Il file readme contiene informazioni sui problemi di compatibilità già noti con il sistema operativo Windows.

Per visualizzare il file readme, fare clic su **Start**, selezionare **Programmi**, **HP**, **HP Deskjet 3740 Series**, quindi fare clic su **Read Me**.

Macintosh

Poster d'installazione



Il poster d'installazione contiene informazioni hardware e software e sulla risoluzione di problemi d'installazione relativi alla stampante.

Guida d'uso online

Per visualizzare la guida d'uso online è richiesto un browser HTML. La guida d'uso online è stata studiata per essere visualizzata in modo ottimale con Microsoft Internet Explorer 5.0 o versione successiva.

Per visualizzare la guida d'uso online di Macintosh, fare doppio clic sull'icona **Guida di HP DJ 3740** sul desktop.

Readme

Il file readme contiene informazioni sui problemi di compatibilità già noti con il sistema operativo Macintosh.

Per visualizzare il file readme, fare doppio clic sull'icona **HP DJ 3740 Readme** sul desktop.

Risoluzione dei problemi

Questa guida di riferimento contiene le informazioni per la risoluzione dei problemi di installazione, uso ed inceppamento.

Vedere "Risoluzione dei problemi" a pagina 6.

Collegamento alla stampante

La stampante si collega al computer tramite un cavo USB (Universal Serial Bus).

Usare un cavo USB 2.0 full-speed non superiore ai 3 metri (10 piedi) di lunghezza.

Usare questo cavo con i sistemi operativi Windows 98, Millennium Edition (Me), 2000 e XP e con i sistemi Macintosh.



Per istruzioni sul collegamento della stampante mediante un cavo USB, consultare il poster di installazione fornito con la stampante.

Linux

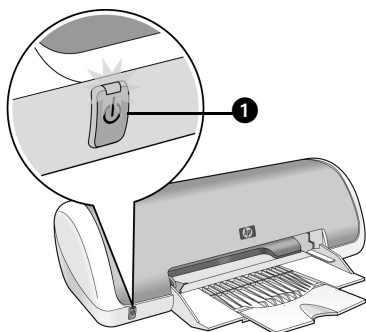
Per informazioni su Linux, visitare il sito Web di HP all'indirizzo **www.hp.com/go/linuxprinting**.

Funzionamento della stampante

Per ulteriori informazioni sugli argomenti di questa sezione, vedere la guida d'uso online. Vedere "Ricerca delle informazioni" a pagina 3 per informazioni su come visualizzare la guida d'uso.

Pulsante e spia di alimentazione

Il pulsante di alimentazione accende e spegne la stampante. La spia sul pulsante di alimentazione rimane accesa quando la stampante stampa o è pronta a stampare. Se si verifica un errore, la spia di alimentazione lampeggia brevemente. Quando si annulla una stampa dal software della stampante, la spia di alimentazione lampeggia brevemente.



1. Pulsante e spia di alimentazione

Attenzione! Utilizzare sempre il pulsante di alimentazione per accendere e spegnere la stampante. L'uso di una presa mobile multipla, un limitatore di svratensione o un interruttore a muro per accendere e spegnere la stampante potrebbe provocare danni alla stampante stessa.

Cartucce di stampa

Con la stampante possono essere utilizzate le cartucce di seguito indicate.

Cartuccia di stampa	Numero selezione
Nero	27
Tricromia	28

La disponibilità delle cartucce di stampa può variare a seconda del paese/regione. Questa stampante e le relative cartucce di ricambio sono vendute nei paesi/regioni indicati sulla confezione della stampante. Per informazioni sulla sostituzione o manutenzione delle cartucce di stampa, vedere la guida d'uso online.

Risoluzione dei problemi

Utilizzare le informazioni fornite in questa sezione in caso di problemi nella configurazione della stampante HP, se non è possibile stampare dopo aver installato la stampante o se si verifica un inceppamento della carta. Questa sezione indica anche dove è possibile reperire ulteriori informazioni per la risoluzione dei problemi.

Sezione	Argomenti	Pagina
Risoluzione dei problemi di installazione per Windows	Il programma di installazione non viene avviato automaticamente.	pagina 7
	Viene visualizzato il messaggio "Periferica sconosciuta".	pagina 7
	Il programma di installazione si arresta durante la ricerca di un nuovo componente hardware.	pagina 8
Non si riesce a stampare dopo aver installato la stampante	(Solo Windows) Il nome della stampante non appare nell'elenco delle stampanti dopo aver fatto clic sull'opzione Stampa nel menu File .	pagina 10
	(Solo Macintosh) La stampante non stampa o il computer non risponde.	pagina 10
Inceppamento della carta	Si è verificato un inceppamento della carta.	pagina 11
Occorre assistenza?	Si tratta di un elenco di altri argomenti per la risoluzione dei problemi, illustrati nella guida d'uso online.	pagina 11

Risoluzione dei problemi di installazione per Windows

Utilizzare le informazioni contenute in questa sezione se si riscontrano problemi nell'installazione della stampante HP.

Problema	Il programma di installazione non viene avviato automaticamente quando si inserisce il CD.	
	Possibili cause	Soluzione
	<ul style="list-style-type: none">• La funzione di esecuzione automatica è disattivata.• Il computer non riesce a individuare il programma autorun.exe sul CD-ROM.	<ol style="list-style-type: none">1. Verificare che il CD del software della stampante sia inserito in un'unità CD-ROM supportata.2. Fare clic su Start, quindi su Esegui e, infine, su Sfoglia.3. Nella parte superiore della finestra Sfoglia, fare clic sull'elenco a discesa Cerca in.4. Fare clic su HPPP e, quindi, su Apri.5. Fare clic su Installazione e, quindi, su Apri. Viene visualizzato il file setup.exe nella finestra di dialogo Esegui.6. Fare clic su OK.7. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software della stampante.
Problema	Quando si collega la stampante al computer mediante un cavo USB, viene visualizzato il messaggio "Periferica sconosciuta".	
	<p>Nota: Questo <i>non</i> è un problema, se si sta utilizzando Windows 2000. Se si è in Windows 2000 e compare questo messaggio, si può tranquillamente continuare l'installazione del software.</p>	
	Possibili cause	Soluzione
	<ul style="list-style-type: none">• Si è accumulata elettricità statica nel cavo tra la stampante e il computer.• È possibile che il cavo USB sia difettoso.	<ol style="list-style-type: none">1. Scollegare il cavo USB dalla stampante.2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante.3. Attendere circa 30 secondi.4. Ricollegare il cavo di alimentazione alla stampante.5. Accertarsi che il cavo USB sia collegato correttamente alla stampante.6. Se il messaggio "Periferica sconosciuta" continua ad essere visualizzato nella finestra di dialogo Nuovo componente hardware individuato e <i>non</i> si sta utilizzando Windows 2000, sostituire il cavo USB.

Il programma di installazione si arresta durante la ricerca di un nuovo componente hardware.

Possibili cause

Si è verificato un problema di comunicazione per una delle seguenti cause:

- Il cavo USB è vecchio o difettoso.
- È in esecuzione un'applicazione software, ad esempio un programma antivirus.
- Vi è un altro dispositivo (ad esempio, uno scanner) collegato al computer.

Soluzione

1. Scollegare e ricollegare il cavo USB. Se la stampante non viene ancora rilevata, sostituire il cavo USB e passare all'operazione successiva.
2. Fare clic sul pulsante **Annulla** e riavviare il computer.
3. Spegner la stampante e scollegare il cavo USB e il cavo di alimentazione.
4. Chiudere eventuali applicazioni in background, ad esempio programmi antivirus o altri programmi in esecuzione sul computer.

Nota: Per chiudere il programma antivirus, seguire le istruzioni fornite dal produttore per disattivare il software.

5. Reinstallare il software della stampante:
 - a. Inserire il CD del software della stampante nell'unità CD-ROM. Se il programma di installazione non viene avviato automaticamente, vedere "Il programma di installazione non viene avviato automaticamente quando si inserisce il CD" a pagina 7.
 - b. Seguire le istruzioni visualizzate e, quando il programma di installazione ricerca un nuovo componente hardware, collegare il cavo USB e il cavo di alimentazione alla stampante ed accertarsi questa sia accesa.
 - c. Seguire le istruzioni visualizzati per completare l'installazione.

Nota: Riavviare il programma antivirus dopo aver installato la stampante.

Non si riesce a stampare dopo aver installato la stampante

1 Verificare che:

- ☐ La stampante sia collegata alla presa di alimentazione.
- ☐ I cavi siano inseriti saldamente.
- ☐ La stampante sia accesa.
- ☐ Le cartucce di stampa siano installate correttamente.
- ☐ La carta o altri supporti siano caricati correttamente nel vassoio.
- ☐ Il coperchio della stampante sia chiuso.
- ☐ Lo sportello di accesso posteriore sia montato.

Dopo aver verificato l'esistenza delle suddette condizioni, riavviare il computer.

2 Se il problema persiste, fare riferimento all'argomento riportato di seguito.

Argomento	Dove reperire ulteriori informazioni
(Solo Windows) La stampante non appare nell'elenco delle stampanti dopo aver fatto clic sull'opzione Stampa nel menu File .	Vedere pagina 10.
(Solo Macintosh) La stampante non stampa o il computer non risponde.	Vedere pagina 10.
Si è verificato un inceppamento della carta.	Vedere pagina 11.
La qualità di stampa è scadente.	Vedere la guida d'uso online. Vedere "Ricerca delle informazioni" a pagina 3 per informazioni su come visualizzare la guida d'uso.
La spia di accensione lampeggia.	
Il documento non è stampato correttamente.	
Le fotografie non sono stampate correttamente.	
Si riscontrano problemi relativi alla stampa senza bordi.	
Il documento viene stampato lentamente.	
Vengono generati messaggi di errore.	

Problema

(Solo Windows) Il software della stampante sembra essere stato installato correttamente, ma il nome della stampante non appare nell'elenco quando si seleziona Stampa nel menu File o nella cartella Stampanti del Pannello di controllo.

Possibili cause

L'installazione del software della stampante non è riuscita.

Soluzione

1. Chiudere programmi antivirus o altri programmi in esecuzione sul computer.
Nota: Per chiudere il programma antivirus, seguire le istruzioni fornite dal produttore per disattivare il software.
2. Disinstallare il software della stampante:
 - a. Inserire il CD del software della stampante nell'unità CD-ROM del computer e seguire le istruzioni visualizzate.
 - b. Quando viene richiesto, selezionare l'opzione **Rimuovi tutto**.
3. Seguire le istruzioni fornite nella sezione "Il programma di installazione si arresta durante la ricerca di un nuovo componente hardware" a pagina 8, ad iniziare dal punto 3.
Nota: Riavviare il programma antivirus dopo aver installato la stampante.

Problema

(Solo Macintosh) La stampante non stampa o il computer non risponde.

Soluzione

Cancellare il lavoro di stampa utilizzando la seguente procedura:

Mac OS 9.x

1. Riavviare il computer.
2. Sul desktop, fare doppio clic sull'icona della stampante HP per aprire la finestra di dialogo relativa allo **stato della stampa**.
3. Selezionare uno dei lavori della coda di stampa e fare clic sul pulsante relativo al cestino.

Mac OS X

1. Aprire l'utility Centro Stampa/Configura Stampante o Elenco Stampanti.
2. Fare doppio clic sulla stampante.
3. Cancellare il lavoro dalla coda di stampa.

Nota: Per ulteriori informazioni, vedere la guida d'uso online. Per visualizzare la guida d'uso online, fare doppio clic sull'icona **Guida di HP DJ 3740** sul desktop.

Inceppamento della carta

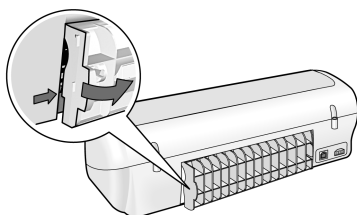
Non eliminare un inceppamento della carta dalla parte anteriore della stampante.

Per eliminare un inceppamento della carta, effettuare le operazioni riportate di seguito.

1. Togliere la carta dal vassoio.

Nota: Se si stanno stampando etichette, verificare che nessuna etichetta si sia staccata dal foglio gommato durante il passaggio nella stampante.

2. Rimuovere lo sportello di accesso posteriore. Premere la maniglia posta sulla destra e rimuovere il coperchio.



3. Rimuovere la carta presente nella stampante sfilandola dal retro della stampante.
4. Rimontare lo sportello di accesso posteriore.
5. Caricare di nuovo il vassoio della carta.
6. Ristampare il documento.

Occorre assistenza?

Consultare la guida d'uso online per risolvere questi problemi:

- La qualità di stampa è scadente
- La spia di accensione lampeggia
- Il documento non è stampato correttamente
- Le fotografie non sono stampate correttamente
- Problemi con la stampa senza bordi
- La stampa del documento è lenta
- Messaggi di errore

Per visualizzare la guida d'uso online

- **Windows:** Fare clic su **Start**, quindi evidenziare **Programmi**, **HP**, **HP Deskjet 3740 Series** e selezionare **Guida d'uso**.
- **Macintosh:** Sul desktop, fare doppio clic sull'icona **Guida d'uso di HP Deskjet 3740 Series**.

Supporto HP

Processo di supporto

Per la risoluzione dei problemi relativi alla stampante, procedere come segue:

1. Cercare nella guida d'uso online (vedere pagina 3) eventuali informazioni inerenti il problema.
2. Visitare il sito Web di supporto ed assistenza HP all'indirizzo **www.hp.com/support**. Il servizio di supporto ed assistenza online di HP è sempre disponibile per tutti i clienti HP per l'intera durata dei loro prodotti HP. È il modo più rapido per avere informazioni aggiornate sui prodotti ed avere assistenza da parte di esperti. Il servizio include:

- Accesso rapido online agli specialisti del supporto HP
- Aggiornamenti dei software e dei driver di stampa relativi ai prodotti acquistati
- Utili informazioni per la risoluzione di problemi comuni
- Aggiornamenti proattivi dei prodotti, informazioni di supporto e "newsgram" HP disponibili al momento della registrazione del prodotto

3. Solo per l'Europa: contattare il fornitore locale.

Se la stampante presenta un guasto hardware, verrà chiesto di riportarla al fornitore locale. L'assistenza è gratuita nel periodo di validità della garanzia limitata. Alla scadenza della garanzia, si riceverà un'offerta per la fornitura dei servizi di assistenza.

4. Chiamare l'assistenza HP. Vedere la retrocopertina di questa guida per trovare il numero telefonico appropriato.

Le opzioni e la disponibilità dell'assistenza variano a seconda del prodotto, del paese/regione e della lingua.

Assistenza telefonica HP

Periodo di assistenza telefonica gratuita

Assistenza telefonica gratuita di un anno disponibile per il Nord America, Asia/Pacifico e America Latina (incluso Messico). Per determinare la durata dell'assistenza telefonica gratuita per Europa orientale, Medio Oriente e Africa, visitare il sito **www.hp.com/support**.

Vengono applicate le tariffe standard del servizio telefonico.

Chiamata telefonica

Contattare l'assistenza HP mentre si è al computer e vicini alla stampante. Tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- ☐ Il numero di modello della stampante (presente sull'etichetta nella parte anteriore della stampante)
- ☐ Il numero di serie della stampante (presente sul lato inferiore della stampante)
- ☐ Sistema operativo del computer
- ☐ Versione del driver della stampante
- ☐ Messaggi che compaiono quando si verifica la situazione oggetto della chiamata
- ☐ Risposte alle seguenti domande:
 - Il problema si è già verificato in precedenza? Siete in grado di riprodurre la situazione di errore?
 - È stato installato nuovo software o hardware sul computer nel periodo in cui il problema si è verificato per la prima volta?

Al termine del periodo di assistenza telefonica gratuita

Una volta trascorso il periodo di assistenza gratuita, per il servizio viene addebitato da HP un costo aggiuntivo. Per informazioni sulle opzioni di assistenza, contattare il rivenditore locale HP oppure rivolgersi al numero dell'assistenza telefonica del paese/regione di appartenenza.

Caratteristiche del prodotto

Velocità di stampa in modalità Bozza veloce*

Testo nero: fino a 14 pagine al minuto

Combinazione di testo e grafica a colori: fino a 10 pagine al minuto

*Le cifre riportate sono approssimative. La velocità varia in base alla configurazione del sistema, al programma software utilizzato e alla complessità del documento. Per ottenere prestazioni ottimali quando si stampa testo in nero, HP raccomanda di utilizzare la cartuccia per la stampa del nero (numero selezione 27). L'utilizzo di altre cartucce di stampa supportate potrebbe riflettersi in tempi di stampa più lunghi.

Consumo di corrente

Meno di 4 watt, a stampante spenta

Massimo 5,25 watt, a stampante non in funzione

Massimo 25 watt, a stampante in funzione

Compatibilità software

Compatibile Windows (98, Me, 2000 e XP)

Macintosh da OS 9.1 a OS 9.2.2 e versioni successive ed OS X 10.1.5 e versioni successive

Caratteristiche fisiche

Dimensioni della stampante (a vassoio aperto)

142 mm di altezza x 422 mm di larghezza x 346 mm di profondità (5,6 pollici di altezza x 16,6 pollici di larghezza x 13,62 pollici di profondità)

Peso della stampante (senza le cartucce di stampa)

2,04 kg (4,5 lb)

Ambiente operativo

Condizioni operative consigliate

Temperatura: da 15° a 30°C (da 59° a 86°F)

Umidità relativa: dal 20 all'80% senza condensa

Condizioni operative massime

Temperatura: da 10° a 35°C (da 50° a 95°F)

Umidità relativa: dal 15 all'80% senza condensa

Condizioni di immagazzinaggio

Temperatura: da -40° a 60°C (da -40° a 140°F)

Umidità relativa: dal 5 al 90% senza condensa

Requisiti di alimentazione

Modulo di alimentazione	Tensione di ingresso	Frequenza di ingresso
0950-4392	Da 120 a 127 volt, corrente alternata (Vac) ($\pm 10\%$)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	Da 100 a 240 Vac ($\pm 10\%$)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	Da 200 a 240 Vac ($\pm 10\%$)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Requisiti del sistema

Sistema operativo	Processore	RAM	Spazio su disco fisso
Windows 98, Me, 2000	Pentium II o equivalente	64 MB	100 MB
Windows XP	Pentium II o equivalente	128 MB	100 MB
Macintosh da OS 9.1 a OS 9.2.2 e versioni successive ed OS X 10.1.5 e versioni successive	Processore G3 o superiore	128 MB	75 MB

Allineamento

Inclinazione

Carta comune: $\pm 0,006$ mm/mm (0,006 pollici/pollice)

Pellicole per lucidi e buste HP: $\pm 0,012$ mm/
mm (0,012 pollici/pollice)

Capacità del vassoio di alimentazione

Fogli di carta comune: fino a 80

Capacità del vassoio di uscita

Fogli di carta comune: fino a 50

Formato dei supporti

Nota: Per un elenco completo dei formati dei supporti accettati, vedere il software della stampante.

Carta

Lettera: 216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)

Legale: 216 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)

Executive: 184 x 267 mm (7,25 x 10,5 pollici)

A4: 210 x 297 mm

A5: 148 x 210 mm

B5 JIS: 182 x 257 mm

Buste

N. 10: 105 x 241 mm (4,12 x 9,5 pollici)

Biglietti di invito A2: 111 x 146 mm (4,38 x 5,75 pollici)

DL: 110 x 220 mm (4,33 x 8,66 pollici)

C6: 114 x 162 mm (4,49 x 6,38 pollici)

Schede e biglietti d'auguri

76 x 127 mm (3 x 5 pollici)

102 x 152 mm (4 x 6 pollici)

127 x 203 mm (5 x 8 pollici)

Schede A6: 105 x 148,5 mm

Etichette

Lettera: 216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)

A4: 210 x 297 mm

Lucidi

Lettera: 216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)

A4: 210 x 297 mm

Carta fotografica

102 x 152 mm (4 x 6 pollici)

102 x 152 mm (4 x 6 pollici), con linguetta da staccare

100 x 150 mm

100 x 150 mm, con linguetta da staccare

Supporti personalizzati

Larghezza: 77 x 216 mm (3 x 8,5 pollici)

Lunghezza: 127 x 356 mm (5 x 14 pollici)

Peso supporti (solo stampante)

Carta Lettera: tra 60 e 90 g/m²

Carta Legale: tra 60 e 90 g/m²

Buste: tra 60 e 90 g/m²

Biglietti: fino a 200 g/m²

Carta fotografica: fino a 280 g/m²

Numero di identificazione del modello di normativa

Per motivi di identificazione sistematica, a questo prodotto è assegnato un Numero identificativo del modello di normativa. Il Numero del modello di normativa di questo prodotto è VCVRA-0202. È importante non confondere questo Numero del modello di normativa con il nome commerciale del prodotto (HP Deskjet 3745, HP Deskjet 3740 etc.) o con i numeri dei prodotti (C9025A, C9026A, ecc.).